

Inscripciones funerarias mayas del periodo Clásico

Liliana González Austria
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

RESUMEN

Los textos jeroglíficos son una fuente primaria para el conocimiento de los mayas prehispánicos y proporcionan información sobre muchos aspectos fundamentales en la vida de los gobernantes, como su nacimiento, entronización, triunfos, derrotas militares y acerca de su muerte. Esta investigación tiene como finalidad mostrar algunas de las formas en que los mayas del periodo Clásico expresaron en estos textos la muerte y la pérdida de las entidades anímicas que constituyen al ser humano, así como analizar las convenciones estéticas para representarlos y sus motivos, con base en la cosmovisión de aquella época.

Palabras clave: muerte, jeroglíficos, mayas, cosmovisión, tumba, epigrafía.

ABSTRACT

Hieroglyphic texts are a primary source for understanding the pre-Hispanic Mayas and they provide information on many fundamental aspects of the life of rulers, such as their birth, accession, military victories and defeats, as well as their death. The purpose of this research is to show some of the ways in which the Classic period Mayas used these texts to express death and the loss of the souls that constitute the human being, as well as to analyze the aesthetic conventions to represent these ideas and their underlying reasons, based on Maya worldview.

Keywords: death, hieroglyphs, Mayas, worldview, tomb, epigraphy.

Introducción

La presente investigación tiene como finalidad indagar cómo los mayas del periodo Clásico escribían y representaban la muerte. Se analizan los componentes iconográficos y los recursos literarios que utilizaban para expresarla y se comparan sus diferentes significados. Se buscan expresiones relacionadas con el acto de morir, con la pérdida del espíritu o que hagan referencia al lugar de destino o “mas allá”; también se buscan inscripciones que hagan referencia a las cualidades de ese lugar, a la transformación del cuerpo después de la muerte, su resurrección y la presencia de personajes fallecidos en actividades de la vida mundana.

Cham: *morir*

El jeroglífico que se usa para representar el verbo transitivo “morir” es el T736, con sus variantes a, b y c (Kettunen y Helmke, 2008: 68), que expresan la palabra *cham* o *cham-mi* y encontramos desde el Clásico hasta el inicio de la época colonial. Las dos primeras son la representación de un rostro de perfil con los ojos cerrados y la última, en lugar de tener el ojo cerrado, tiene el signo “%” – hoy conocido como de porcentaje (figura 1).

Los símbolos mortuorios en la iconografía del arte maya son las calaveras, los huesos cruzados, la mandíbula y la nariz descarnadas, además del signo “%” y los tres puntos sobre la frente llamados “ojos de la noche”, los cuales son cascabeles, según Schellhas; de acuerdo con Beyer y Thompson son los ojos de la oscuridad, que por lo tanto se relacionan con las estrellas (Ruz, 1968: 37-38, 41).

Tzutz: *terminar, expirar, finalizar*

Tzutz se representa con el glifo T218 y significa “terminar”, “expirar”, “finalizar”. Este glifo es descrito como una mano tendida con un adorno (Montgomery, 2006: 244). Epigráficamente se le ubica en contextos de la conclusión de algún periodo, pero también en forma iconográfica y esquemática en la nariz de algunos personajes muertos, en alusión a que han dejado de respirar; por ejemplo, en la imagen de la lápida de Pakal II (figura 2). Hay otras representaciones sobre la terminación de la respiración, aunque existe la posibilidad de que no necesariamente se quiera expresar la muerte de los personajes, sino que se aluda al estatus o cualidad del individuo (Velásquez, 2009a: 518).

Otra manera de escribir *tzutz* es con el glifo T756inv, que es la cabeza invertida de un murciélago (figura 3). Una forma más de hacerlo, aproximadamente con el mismo significado, es *hom* (Montgomery, 2006: 244), aunque también puede tener el significado de “tumba” o “abismo” (Bernal, 2001: 43), como se verá adelante.

K'a': *acabarse*

K'a' se escribe en las antiguas inscripciones mayas con el glifo principal T575 y con el afijo T76, los cuales son la representación de una concha y un ala, respectivamente. La expresión *k'a'* significa “perderse” o “acabarse”. Tatiana Proskuriakoff fue la primera en mencionar que esta expresión se refiere a la pérdida del espíritu. Con el tiempo se le añadió *sak'ikaal*, que literalmente significa “aliento blanco” o “aliento puro” (Velásquez, 2009a: 479). Este aliento vital de los gobernantes puede obtener materialidad en una cuenta de jade. *Sak i'kaal* alude al proceso respiratorio en sí mismo (Velásquez, 2009a: 241), y al contenerse se perpetúa la respiración del fallecido (Kettunen, 2006: 285).

'Och b'ih: *entrar en el camino*

Las menciones a caminos o *b'ih* son relativamente comunes en las inscripciones mayas, sobre todo porque se encuentran presentes en las frases intransitivas para muerte: *'ochb'ij*, “entró en el camino” (Velásquez, 2009b: 266).

Así, *b'ih* significa “camino”. Se puede escribir con el T585, el cual representa el quince, es decir, cuatro puntos en cada esquina y uno en el centro; también en su variante de cabeza, con el T1029, que representa una cabeza zoomorfa con el T585 en la frente (Montgomery, 2006: 43-44) (figura 4).

'Och, “entrar”, se puede representar con el glifo T361, el cual es una mano sosteniendo una piedra. De igual forma con el T765 y con el T765v, que simbolizan la cabeza de un animal, probablemente un perro (*ibidem*: 192) (figura 5).

'Och b'ih es una expresión que se refiere al lugar o al destino del espíritu y significa literalmente “entrar en el camino”. Se puede referir tanto a un lugar en específico, que sería el inframundo, como a un proceso liminar o a la entrada al mundo de los muertos (Velásquez, 2009a: 486) (figura 6). De igual forma, *'och b'ih* se escribe con el dibujo del cascabel de una serpiente emergiendo de la representación de una orejera (Taube, 2005: 39). Según Stuart, las orejeras representan flores en el Clásico ma-

ya y aluden a la “resurrección” del alma mediante el simbolismo de las orejeras de jade (*ibidem*: 23), ya que se relaciona con el viento, la caída de la lluvia y, por lo tanto, con la esencia del espíritu de la vida (*ibidem*: 30).

En el arte maya del Clásico existen orejeras de gobernantes de cuyo centro emergen serpientes, y hay otros seres que exhalan este aliento de serpiente por sus orejeras.

Igual que *ik'*, en el arte maya el jade exhala este aliento simétrico en volutas que emergen de las flores y de la boca de las serpientes. Como símbolo de viento, las orejeras exhalan volutas de aliento en pares; estas emanaciones pueden ser muy largas y elaboradas, y denotan que el dios del viento es un ancestro (*ibidem*: 32). En este sentido, según el mismo autor, las orejeras son cuentas de aliento, una versión de *ik'*, cuya finalidad durante el maya Clásico era indicar que están vivos, ya que las flores son entidades que respiran humedad y vida.

Este aliento también puede ser exhalado de una barra ceremonial enrollada en flores y con diseño de estera en ambos lados (*ibidem*: 37). Las interpretaciones de los textos de Yaxchilán mencionan que *'och b'ih* se refiere a que se puede “entrar al camino” a través del juego de pelota. Es decir, este sendero conduce desde y hacia el juego de pelota, a manera de puerta o entrada, y su importancia ritual es tal que existen pocas variaciones del complejo arquitectónico del mismo (Ferguson, 1999: 11).

'Och ha': entrar en el agua

Otra manera de hablar sobre el lugar a donde se dirige el espíritu del difunto es *'och ha'*, que significa “entrar en el agua” (figura 7). Un ejemplo es el muro oeste de las pinturas sub-1 de San Bartolo, en el Petén. En el lado norte de la representación de la tortuga terrestre está la imagen P20, que representa al dios del maíz con las piernas sobre su cabeza (Taube 2003: 461), en alusión a que descende del cielo; debajo hay una banda de agua vertical ondulante de color negro. Esta escena probablemente se refiera a la muerte del dios del maíz, como una expresión de la muerte maya clásica *'och ha'*, que significa “entra al agua” (Saturno, Stuart y Taube, 2005: 653).

Muknal/homnal: lugar de entierro

El término *muk* significa “enterrar, esconder”. Se trata de un logograma con forma escalonada, en cuyo interior se encuentra un cráneo humano sobre un fondo



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5



Figura 6



Figura 7



Figura 8

de líneas que presumiblemente representa oscuridad (Stuart, 1998: 396). *Muk* interviene en la composición de los sustantivos *muk [i]l*, “sepultura”, y *muknal*, “lugar de entierro”.

En los códices se usa el término *ch'e'nal*, que significa “lugar del pozo” o “de la cueva” (Velásquez, 2009b: 272). De igual forma, el glifo *hom* puede estar complementado por el término *-nal*, “lugar”, quedando *hom-nal*, que significa “lugar abismal” o “lugar del abismo” (Bernal, 2001: 47) (figura 8).

Existen edificios o cámaras funerarias con nombres propios, los cuales se repiten con frecuencia en los textos mayas. Por ejemplo, *B'olon Ajaw Naah*, “Casa de los Nueve Señores” (Copán y Tikal); *B'olon Eb'tej Naah*, “Casa de los Nueve Trabajos” (Palenque); *Wak Muyal Chanal*, “Lugar de las Seis Nubes del Cielo” (Río Azul) y *Ho' Janaab' Witz*, “Montaña de las Cinco Flores de Maíz (Cancuén y Piedras Negras) (*ibidem*: 276).

Waynal: lugar de la transformación

Las cuevas fueron escritas como *way* o *way-nal*, “lugar de transformación” o “de nahuales”. A diferencia de *way*, “dormir” o “soñar”, este término se representa con la figura muy estilizada de unas fauces, que a veces incluso muestran dientes (Bernal, 2001: 43). El glifo aparece debajo de los gobernantes muertos, indicando que iniciaron su descenso hacia el inframundo.

Conclusiones

Los mayas del periodo Clásico concebían la muerte como la pérdida de los sentidos y otras cualidades vitales; por eso la representan con los ojos cerrados y con un término específico para referirse a la pérdida del aliento vital, que es la respiración. El lugar al que se dirigía la persona después de la muerte era un camino con cualidades acuáticas, entendido como un abismo subterráneo al que se iba para transformarse. En el caso de los gobernantes mayas, este sitio de transformación era donde se convertían en deidades para perpetuarse; por lo tanto, podían estar de nuevo presentes en actos posteriores relacionados con la legitimación de su linaje. A este acercamiento epigráfico ahora le hará falta un análisis iconográfico para complementar en la interpretación texto e imagen.

Bibliografía

- BERNAL ROMERO, Guillermo, “Glifos y representaciones mayas del mundo subterráneo”, en *Arqueología Mexicana*, vol. VIII, núm. 48, marzo-abril de 2001, pp. 42-47.
- CALVIN, Inga E., *Hieroglyphic Decipherment Guide*, FAMSI, 2004.
- FERGUSON, Josalyn, *The Ballgame at Baking Pot, Belize: An Analysis of the Ballcourts at a Maya Civic Centre*, Ontario, Trent University, 1999.
- HOUSTON, Stephen, David STUART y Karl TAUBE, *The Memory of the Bones. Body, Being and Experience among the Classic Maya*, Austin, University of Texas Press, 2006.
- KETTUNEN, Harri y Christophe HELMKE, *Introduction to Maya Hieroglyphs*, París, Workshop Handbook-13th European Conference, 1-6 de diciembre de 2008.
- SATURNO, William, David STUART y Karl TAUBE, *La identificación de las figuras del muro oeste de pinturas sub-1, San Bartolo, Petén, XVIII*, en Juan Pedro LAPORTE, Bárbara ARROYO y Héctor E. MEJÍA (eds.), *Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala 2004*, Guatemala, Ministerio de Cultura y Deporte/Instituto de Antropología e Historia/Asociación Tikal, 2005, pp. 647-655.
- MONTGOMERY, John, *Dictionary of Maya Hieroglyphs*, Nueva York, Hippocrene, 2006.
- RUZ LHULLIER, Alberto, *Costumbres funerarias de los antiguos mayas*, México, UNAM, 1968.
- TAUBE, Karl A., “The Symbolism of Jade in Classic Maya Religion”, en *Ancient Mesoamerica*, vol. 15, núm. 1, 2005, pp. 23-50.
- VELÁSQUEZ GARCÍA, Erik, “Los vasos de la entidad política de ‘Ik’: una aproximación histórico-artística. Estudio sobre las entidades anímicas y el lenguaje gestual y corporal en el arte maya clásico”, tesis, México, IIE-UNAM, 2009a.
- _____, “Terminología arquitectónica en los textos jeroglíficos mayas y nahuas”, en María Teresa URIARTE (ed.), *La arquitectura precolombina en Mesoamérica*, México, INAH/Jaca, 2009b, pp. 265-324.